

rons, je l'espère, bientôt publier : en langue chaldéenne, en syriaque, en arménien et peut-être même en langue turque.

Je signale surtout une publication qui a fait le plus grand honneur à notre imprimerie et qui a été pour les exégètes catholiques d'une très grande utilité : celle d'une antique version de la Bible connue sous le nom de " Peschytta " (la Simple).

Je cite enfin un missel et autres livres liturgiques chaldéens.

3^o En langue syriaque. — La plus importante publication en langue syriaque est celle du Bréviaire syrien en sept volumes, publication fort appréciée et qui a rendu aussi les plus grands services au clergé de ce rite.

On a aussi publié, en langue syriaque, une grammaire araméenne, œuvre du savant M^{gr} David, avec texte explicatif en arabe et en latin.

4^o En langue turque. — Je ne mentionne qu'en passant les ouvrages publiés en langue turque : différents manuels scolaires et éditions, en cette langue, des Saints Évangiles.

5^o En langue française. — Je me borne aussi à indiquer les nombreuses publications en langue française qui consistent surtout en livres classiques destinés aux élèves de nos écoles.

Nous publions en cette langue une petite Revue mensuelle nommée *La Couronne de Roses*, destinée surtout au clergé et à nos anciens élèves.

Deux autres Revues mensuelles arabe et chaldéenne ont été supprimées récemment... par mesure d'économie.

Je n'ajoute qu'un mot sur le personnel de l'imprimerie et sur le budget particulier de cette œuvre.

L'imprimerie est dirigée par deux Pères Dominicains : directeur et sous-directeur ; elle compte quatorze ouvriers et employés divers.

Je note en passant ce détail pour caractériser les rapports qui existent là-bas entre ces ouvriers et leurs... patrons. Ce mot d'ouvriers n'est pas accepté par nos imprimeurs qui veulent être appelés les " enfants de l'imprimerie ". C'est, en effet, le titre que nous leur donnons : c'est par la bonté, souvent aussi par l'indulgence, que nous obtenons les résultats que je viens d'indiquer. Nos " enfants " nous quittent parfois quand ils trouvent des situations plus avantageuses, mais il en est aussi qui se sont